ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE "E. L. CORNER"
30030 FOSSÒ (VE) - Viale Caduti di via Fani, 8
Scuole Primarie e Secondarie di I grado - COMUNI di FOSSÒ e VIGONOVO
Codice Fiscale 90159780270 - Codice Scuola VEIC86500E - CUF: UFUT2W
☏ 0415170535 - 🖷 041466405
Email veic86500e@istruzione.it PEC: veic86500e@pec.istruzione.it Web www.iccorner.edu.it

Registro Contratti N. 7/2026-2027 Fossò, 09/09/2026
Prot. n. 9097/VI.3

Agli atti
All'Albo on line

CONTRATTO DI PRESTAZIONE DI SERVIZIO PER ATTIVITA' DI LETTORATO IN LINGUA FRANCESE NELL'AMBITO DEL MIGLIORAMENTO DELL'OFFERTA FORMATIVA A.S.2026/2027
CIG: BCEA34A17A

Tra

l'ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE "E. L. CORNER" di Fossò, rappresentato legalmente dal Dirigente Scolastico pro tempore**, Prof.ssa Alessandra Mura,** domiciliata per la carica presso l'Istituto Comprensivo "E. L. Corner", con sede in Viale Caduti di Via Fani n. 8, 30030 Fossò (VE), C.F. 90159780270,

E

l'ASSOCIAZIONE CULTURALE "ALLIANCE FRANÇAISE DI VENEZIA ETS", con sede legale in Sestiere San Marco n. 4939, 30124 Venezia (VE), P. IVA 02859090272, rappresentata legalmente dal Sig. **Casa Jean-Michel**

PREMESSO

* che l'art. 40 della Legge 27 dicembre 1997, n. 449 consente alle istituzioni scolastiche la stipulazione di contratti di prestazione d'opera con esperti per particolari attività e insegnamenti, finalizzati anche all'ampliamento dell'offerta formativa e all'attuazione dell'autonomia scolastica;

* che il Consiglio d'Istituto ha deliberato i criteri per la scelta del personale estraneo all'Amministrazione, con deliberazione n. 6 del 31/08/2021;

* che il progetto **"Lettorato in lingua straniera – Francese"** è previsto nel PTOF e nel relativo Programma Annuale;

* che il progetto è finalizzato al potenziamento delle competenze linguistiche e comunicative degli alunni attraverso attività di lettorato in lingua francese;

* che lo svolgimento del progetto richiede competenze specifiche e professionalità non disponibili nell'organico dell'Istituto in misura adeguata alla realizzazione dell'intervento;

*vista la proposta formativa presentata dall'Associazione culturale **"ALLIANCE FRANÇAISE DI VENEZIA ETS";**

ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE "E. L. CORNER"
30030 FOSSÒ (VE) - Viale Caduti di via Fani, 8
Scuole Primarie e Secondarie di I grado - COMUNI di FOSSÒ e VIGONOVO
Codice Fiscale 90159780270 - Codice Scuola VEIC86500E - CUF: UFUT2W
☏ 0415170535 - 🖷 041466405
Email veic86500e@istruzione.it PEC: veic86500e@pec.istruzione.it Web www.iccorner.edu.it

*considerata la necessità di assicurare lo svolgimento delle attività previste dal progetto per l'intera durata dell'anno scolastico 2026/2027;

SI CONVIENE E STIPULA QAUNTO SEGUE

Le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale del presente contratto.

Il presente contratto di prestazione di servizio ha validità esclusivamente per l'anno scolastico **2026/2027**, con decorrenza dal **09/09/2026** al **08/06/2027**.

Le attività saranno svolte presso i locali dei plessi "G. Galilei" di Fossò e "A. De Gasperi" di Vigonovo, afferenti all'Istituto Comprensivo Statale "E. L. Corner".

Le attività saranno programmate nell'ambito del periodo di validità del presente contratto, secondo un calendario concordato con il Dirigente Scolastico e definito in relazione alle esigenze didattiche e organizzative dell'Istituto.

Art.1 – Modalità di esecuzione della prestazione
L'incarico riguarda la prestazione d'opera ed è disciplinato dagli artt. 2222 e seguenti del Codice Civile.

L'Associazione culturale **"ALLIANCE FRANÇAISE DI VENEZIA ETS",** rappresentata legalmente dal Sig. **Casa Jean-Michel**, si impegna a realizzare un intervento formativo di lingua francese attraverso attività di lettorato con docente madrelingua, finalizzato al potenziamento delle competenze linguistiche e comunicative degli alunni.

L'incarico prevede lo svolgimento di attività rivolte complessivamente a n. 22 classi dell'Istituto, afferenti ai plessi "G. Galilei" di Fossò e "A. De Gasperi" di Vigonovo, così suddivise:

- n. 7 classi prime, con n. 3 ore di attività per ciascuna classe, per complessive n. 21 ore;
- n. 8 classi seconde, con n. 4 ore di attività per ciascuna classe, per complessive n. 32 ore;
- n. 7 classi terze, con n. 5 ore di attività per ciascuna classe, per complessive n. 35 ore.

Il monte ore complessivo previsto per il servizio è pertanto pari a n. 88 ore.

Le attività saranno svolte nel periodo compreso tra il **09/09/2026** e il **08/06/2027**, secondo modalità e tempi concordati con il Dirigente Scolastico, in relazione alle esigenze didattiche e organizzative dell'Istituto.

L'Associazione si impegna a garantire la regolare realizzazione delle attività previste per tutta la durata dell'incarico e a svolgere il servizio nel rispetto della programmazione didattica e delle disposizioni organizzative dell'Istituto.

ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE "E. L. CORNER"
30030 FOSSÒ (VE) - Viale Caduti di via Fani, 8
Scuole Primarie e Secondarie di I grado - COMUNI di FOSSÒ e VIGONOVO
Codice Fiscale 90159780270 - Codice Scuola VEIC86500E - CUF: UFUT2W
☏ 0415170535 - 🖷 041466405
Email veic86500e@istruzione.it PEC: veic86500e@pec.istruzione.it Web www.iccorner.edu.it

Eventuali modifiche alle modalità di svolgimento delle attività potranno essere concordate tra le parti in relazione a sopravvenute esigenze didattiche o organizzative.

Art. 2 – Corrispettivo dell'incarico

L'Associazione culturale **"ALLIANCE FRANÇAISE DI VENEZIA ETS"** si impegna a coordinare lo svolgimento degli interventi con le attività didattiche e organizzative dell'Istituto e a garantire la regolare esecuzione del servizio oggetto del presente contratto.

Al termine delle attività, l'Associazione presenterà una relazione conclusiva sull'intervento realizzato, attestante lo svolgimento delle attività, la partecipazione, l'interesse e la frequenza degli alunni, nonché una valutazione complessiva dell'efficacia dell'intervento.

A fronte dell'attività effettivamente svolta, per un totale complessivo di n. 88 ore, l'Istituto Comprensivo Statale "E. L. Corner" di Fossò si impegna a corrispondere all'Associazione culturale **"ALLIANCE FRANÇAISE DI VENEZIA ETS"** il compenso complessivo e onnicomprensivo di **€ 3.696,00 (tremilaseicentonovantasei/00).**

Il compenso sarà corrisposto entro **30 giorni dal termine della prestazione**, previa verifica della regolare esecuzione del servizio e presentazione di regolare fattura elettronica intestata a:

Istituto Comprensivo Statale "E. L. Corner"
Viale Caduti di Via Fani n. 8 – 30030 Fossò (VE)
Codice Fiscale: **90159780270**
Codice Univoco di Fatturazione Elettronica: **UFUT2W**
CIG: **BCEA34A17A**

Il pagamento sarà effettuato in relazione alle attività effettivamente svolte. In caso di mancata o parziale realizzazione delle attività previste, il compenso sarà rideterminato proporzionalmente alle ore effettivamente erogate.

Il presente contratto non dà luogo a trattamento previdenziale e assistenziale a carico dell'Istituto.

ART. 3 Norme di rinvio – Foro competente

Per quanto non espressamente previsto dal presente contratto, si applicano le disposizioni degli artt. 2222 e seguenti del Codice Civile, nonché le ulteriori disposizioni normative vigenti in materia.

Per qualsiasi controversia che dovesse insorgere in relazione all'interpretazione, all'esecuzione o alla risoluzione del presente contratto sarà competente il Foro di Venezia.

ART. 4 Recesso

L'Istituto Scolastico si riserva la facoltà di recedere motivatamente dal presente contratto in qualsiasi momento, qualora ricorrano esigenze organizzative, didattiche o di pubblico interesse che rendano opportuno interrompere il rapporto contrattuale.

ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE "E. L. CORNER"
30030 FOSSÒ (VE) - Viale Caduti di via Fani, 8
Scuole Primarie e Secondarie di I grado - COMUNI di FOSSÒ e VIGONOVO
Codice Fiscale 90159780270 - Codice Scuola VEIC86500E - CUF: UFUT2W
☏ 0415170535 - 🖷 041466405
Email veic86500e@istruzione.it PEC: veic86500e@pec.istruzione.it Web www.iccorner.edu.it

Il recesso potrà essere esercitato prima della scadenza del contratto con un preavviso di almeno 5 giorni, salvo i casi in cui la tempestiva interruzione del servizio si renda necessaria al fine di evitare un pregiudizio all'Istituto Scolastico.

In caso di recesso, all'Associazione sarà corrisposto il compenso determinato proporzionalmente alle attività effettivamente svolte fino alla data di cessazione del rapporto.

Qualora il recesso avvenga senza il rispetto del termine di preavviso previsto dal presente articolo, al compenso spettante potrà essere applicata, a titolo di penale, una detrazione fino a un massimo del 10%, tenuto conto delle circostanze del caso concreto.

ART. 5 Proprietà, riservatezza dei risultati

I materiali, la documentazione e gli eventuali elaborati prodotti nell'ambito delle attività oggetto del presente contratto sono destinati alle finalità istituzionali dell'Istituto Scolastico.

L'Associazione si impegna a non utilizzare, riprodurre, diffondere o comunicare a soggetti terzi, per finalità diverse da quelle previste dal presente contratto, materiali, informazioni o documentazione acquisiti o prodotti nello svolgimento dell'incarico, salvo preventiva autorizzazione scritta dell'Istituto Scolastico.

L'Associazione è tenuta a mantenere la massima riservatezza in merito a tutte le informazioni di carattere amministrativo, organizzativo, didattico e comunque riservato di cui venga a conoscenza nello svolgimento delle attività.

L'obbligo di riservatezza permane anche successivamente alla conclusione o cessazione del presente contratto.

Art. 6 Tutela dati personali

I dati personali relativi all'Associazione, al suo legale rappresentante e agli eventuali soggetti incaricati dello svolgimento delle attività saranno trattati dall'Istituto Scolastico esclusivamente per le finalità connesse alla gestione del presente rapporto contrattuale e per l'adempimento degli obblighi amministrativi, contabili e fiscali previsti dalla normativa vigente.

Il trattamento dei dati personali sarà effettuato nel rispetto del Regolamento (UE) 2016/679 (GDPR) e del D.Lgs. 30 giugno 2003, n. 196 e successive modificazioni e integrazioni, secondo le modalità indicate nell'informativa sul trattamento dei dati personali pubblicata sul sito istituzionale dell'Istituto Comprensivo Statale "E. L. Corner" di Fossò.

L'interessato potrà esercitare i diritti previsti dagli artt. 15 e seguenti del Regolamento (UE) 2016/679, secondo le modalità indicate nella predetta informativa.

L'Associazione si impegna, per quanto di propria competenza, a garantire il rispetto della normativa vigente in materia di protezione dei dati personali nello svolgimento delle attività oggetto del presente contratto.

ART. 7 Trattamento dati personali

Con riferimento al trattamento di dati personali, ai sensi dell'art. 13 del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 e del d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196, si

ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE "E. L. CORNER"
30030 FOSSÒ (VE) - Viale Caduti di via Fani, 8
Scuole Primarie e Secondarie di I grado - COMUNI di FOSSÒ e VIGONOVO
Codice Fiscale 90159780270 - Codice Scuola VEIC86500E - CUF: UFUT2W
☏ 0415170535 - 🖷 041466405
Email veic86500e@istruzione.it PEC: veic86500e@pec.istruzione.it Web www.iccorner.edu.it

forniscono le seguenti informazioni:

Titolare del trattamento dei dati
Titolare del trattamento dei dati dell'Istituzione scolastica " E.L. Corner" è la Prof.ssa Mura Alessandra alla quale ci si potrà rivolgere per esercitare i diritti degli interessati, scrivendo all'indirizzo PEC: veic86500e@pec.istruzione.it;

Responsabile della protezione dei dati
Il Responsabile della Protezione dei Dati (RPD) dell'Istituzione scolastica è la società GEMINI CONSULT S.r.l. raggiungibile al seguente indirizzo e-mail: gemini@geminiconsult.it.

Base giuridica del trattamento
Esecuzione di un compito di interesse pubblico o connesso all'esercizio di pubblici poteri di cui è investito il titolare del trattamento, ai sensi dell'art. 6, lett. e), del Regolamento (UE) 2016/679 e dall'art. 2-ter del d.lgs. n. 196/2003.

Tipi di dati trattati e finalità del trattamento
I dati personali (a titolo esemplificativo, nome, cognome, data di nascita, codice fiscale), forniti dai Partecipanti al presente Avviso, o comunque acquisiti a tal fine, sono raccolti e conservati per le finalità connesse all'Avviso stesso e ai soli fini dell'espletamento di tutte le fasi della procedura per la selezione di incarichi individuali.

Obbligo di conferimento dei dati
Il conferimento di tali dati è obbligatorio, pena l'impossibilità di dare corso alla domanda di partecipazione.

Modalità del trattamento
Il trattamento dei dati personali è realizzato, con modalità prevalentemente informatiche e telematiche, mediante operazioni di raccolta, registrazione, organizzazione, conservazione, consultazione, estrazione, utilizzo, comunicazione, diffusione (ove prevista) nonché cancellazione e distruzione dei dati.

Destinatari del trattamento
Il trattamento dei dati è svolto dai soggetti autorizzati di questo Istituto scolastico, che agisce sulla base di specifiche istruzioni fornite in ordine a finalità e modalità del trattamento medesimo.

Conservazione dei Dati
I dati saranno conservati per il periodo di tempo necessario per il conseguimento delle finalità per le quali sono raccolti o successivamente trattati conformemente a quanto previsto dagli obblighi di legge.

Diritti degli interessati
Gli interessati hanno il diritto di ottenere dall'Istituzione scolastica, nei casi previsti, l'accesso ai propri dati personali, la rettifica, la portabilità o la cancellazione degli stessi, la limitazione del trattamento che li riguarda o di opporsi al trattamento (artt. 15 e ss. del Regolamento (UE) 2016/679), presentando istanza all'Istituzione scolastica, Titolare del trattamento, agli indirizzi sopra indicati.

ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE "E. L. CORNER"
30030 FOSSÒ (VE) - Viale Caduti di via Fani, 8
Scuole Primarie e Secondarie di I grado - COMUNI di FOSSÒ e VIGONOVO
Codice Fiscale 90159780270 - Codice Scuola VEIC86500E - CUF: UFUT2W
☏ 0415170535 - 🖷 041466405
Email veic86500e@istruzione.it PEC: veic86500e@pec.istruzione.it Web www.iccorner.edu.it

Diritto di reclamo
Gli interessati che ritengono che il trattamento dei dati personali a loro riferiti avvenga in violazione di quanto previsto dal Regolamento (UE) 2016/679 hanno il diritto di proporre reclamo al Garante per la protezione dei dati personali, come previsto dall'art. 77 del Regolamento stesso, o di adire le vie legali nelle opportune sedi giudiziarie, ai sensi dell'art. 79 del Regolamento medesimo.

Trasferimento dei dati personali in Paesi terzi
I dati personali non saranno trasferiti verso paesi terzi o organizzazioni internazionali.

Processo decisionale automatizzato
Il titolare non adotta alcun processo decisionale automatizzato compresa la profilazione di cui all'art. 22, paragrafi 1 e 4 del Regolamento (UE) 2016/679.

Art. 8 Pubblicità

In conformità a quanto previsto dalla normativa vigente in materia di pubblicità, trasparenza e attività contrattuale delle istituzioni scolastiche, il presente contratto sarà messo a disposizione del Consiglio d'Istituto e pubblicato secondo le modalità previste dalla normativa vigente.

Il contratto sarà altresì pubblicato sul sito istituzionale dell'Istituto Comprensivo Statale "E. L. Corner" di Fossò, nella sezione Amministrazione Trasparente, nonché negli ulteriori strumenti di pubblicità previsti dalla normativa vigente.

Letto, confermato, sottoscritto.

Associazione culturale
Casa Jean-Michel

Il Dirigente Scolastico
Alessandra Mura